

38 (1951) Nr. 9

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1995 Nr. 136

A. TITEL

*Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, met bijlagen;
Genève, 28 juli 1951*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van Verdrag en bijlagen zijn geplaatst in *Trb.* 1951, 131. Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1954, 88.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1954, 88, *Trb.* 1957, 21 en *Trb.* 1966, 197.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1957, 21 en *Trb.* 1971, 148.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1954, 88, *Trb.* 1957, 21¹⁾, *Trb.* 1961, 56²⁾, *Trb.* 1964, 14, *Trb.* 1966, 197, *Trb.* 1971, 148 en *Trb.* 1979, 90.

¹⁾ De Regering van *Zwitserland* heeft op 17 december 1980, in overeenstemming met artikel 42, lid 2, van het Verdrag medegedeeld, dat zij het bij de bekraftiging van het Verdrag op 21 januari 1955 gemaakte voorbehoud ten aanzien van artikel 24, lid 1a. en b., voor wat betreft opleiding, het verwerven van praktijkervaring en werkloosheidsverzekering met ingang van 1 januari 1981 intrekt.

De Regering van *Argentinië* heeft op 3 oktober 1983 bezwaar gemaakt tegen de toepasselijkverklaring door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland van het Verdrag op de Falkland-eilanden.

De Regering van het *Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland* heeft op 28 februari 1985 op het bezwaar op de gebruikelijke wijze gereageerd.

De Regering van *Brazilië* heeft op 14 februari 1990 medegedeeld dat zij in overeenstemming met sectie B(2) van artikel 1 van het Verdrag haar verplichtin-

gen ten aanzien van het Verdrag uitbreidt en kiest voor alternatief b van artikel 1B(1).

De Regering van *Italië* heeft op 1 maart 1990 de volgende verklaringen afgelegd:

“1. The Government of Italy has the honour to notify that from the date of the present note, the words “events occurring in Europe before 1 January 1951” in article 1 of the Convention, shall be understood as ‘events occurring in Europe and elsewhere before 1 January 1951’.”

2. The Government of Italy has the honour to withdraw the declaration by which the provisions of articles 17 and 18 were recognized by it as recommendations only.” (*vertaling*)

²⁾ De Regering van *Brazilië* heeft op 14 februari 1990 medegedeeld dat zij in overeenstemming met sectie B(2) van artikel 1 van het Verdrag haar verplichtingen ten aanzien van het Verdrag uitbreidt en kiest voor alternatief b van artikel 1B(1).

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1954, 88, *Trb.* 1957, 21, *Trb.* 1961, 56, *Trb.* 1964, 14¹), *Trb.* 1966, 197²), *Trb.* 1971, 148³) en *Trb.* 1979, 90.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 39, derde lid, van het Verdrag een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Ruanda ⁴)	5)	3 januari 1980
Jemen (Noord-)	5)	18 januari 1980
Nicaragua ⁵)	5)	28 maart 1980
de Seychellen ⁵)	5)	23 april 1980
Boven-Volta ⁵)	5)	18 juni 1980
Lesotho ⁵)	5)	14 mei 1981
Egypte ⁵)	6)	22 mei 1981
Sierra Leone ⁵)	7)	22 mei 1981
Angola ⁵)	8)	23 juni 1981
de Filippijnen ⁵)	5)	22 juli 1981
Tsjaad ⁵)	5)	19 augustus 1981
Zimbabwe ⁵)	9)	25 augustus 1981
Japan ⁵)	5)	3 oktober 1981
Bolivia ⁵)	5)	9 februari 1982
China ¹⁰)	5)	24 september 1982
El Salvador ¹¹)	5)	28 april 1983
Guatemala ⁵)	12)	22 september 1983
Mozambique ⁵)	13)	16 december 1983
Haïti ⁵)	5)	25 september 1984
Equatoriaal-Guinee ⁵)	5)	7 februari 1986
Papoea Nieuw-Guinea ⁵)	14)	17 juli 1986
Mauritanië ⁵)	5)	5 mei 1987
Malawi ¹⁵)	5)	10 december 1987
West-Samoa ⁵)	5)	21 september 1988
Hongarije ¹⁶)	5)	14 maart 1989

Belize ⁵⁾	27 juni 1990
de Duitse Democratische Republiek ⁵⁾ ¹⁷⁾	4 september 1990
Roemenië ¹⁸⁾	7 augustus 1991
Polen ⁵⁾ ¹⁹⁾	27 september 1991
Tsjechoslowakije ⁵⁾	26 november 1991
Honduras ⁵⁾ ²⁰⁾	23 maart 1992
Albanië ⁵⁾	18 augustus 1992
Kambodja	15 oktober 1992
Zuid-Korea ⁵⁾ ²¹⁾	3 december 1992
de Russische Federatie ⁵⁾	2 februari 1993
Azerbajdzjan ⁵⁾	12 februari 1993
Bulgarije ⁵⁾	12 mei 1993
Armenië ⁵⁾	6 juli 1993
de Bahamas ⁵⁾ ²²⁾	15 september 1993
Sint Vincent en de Genadinen ⁵⁾	3 november 1993
Tadzjikistan ⁵⁾	7 december 1993
Dominica ⁵⁾	17 februari 1994

Verklaring van voortgezette gebondenheid

De volgende Staten hebben de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties medegedeeld zich gebonden te achten aan het Verdrag:

Tuvalu ⁵⁾ ²³⁾	7 maart 1986
Slovenië ²⁴⁾	1 juli 1992
Kroatië	12 oktober 1992
Slowakije ¹⁶⁾	4 februari 1993
de Tjechische Republiek	11 mei 1993
Bosnië-Herzegovina	1 september 1993
De Voormalige Joegoslavische Republiek	
Macedonië	18 januari 1994

¹⁾ De Regering van Argentinië heeft op 30 november 1984 in overeenstemming met artikel 1B(2) van het Verdrag medegedeeld, dat zij alternatief b van artikel 1B(1) aanvaardt, dat wil zeggen dat onder de woorden „gebeurtenissen welke vóór 1 januari 1951 hebben plaatsgevonden” voor wat betreft Argentinië zal worden verstaan „gebeurtenissen welke vóór 1 januari 1951 in Europa of elders hebben plaatsgevonden.”

²⁾ Peru heeft op 8 december 1990 medegedeeld, dat onder de woorden “events occurring before 1 January 1951” in artikel 1A van het Verdrag zal worden verstaan “events occurring in Europe or elsewhere before 1 January 1951”.

³⁾ De Regering van Botswana heeft op 21 januari 1983 een mededeling gedaan waaruit blijkt dat ook zij alternatief b van artikel 1B(1) aanvaardt.

De Regering van Botswana heeft op 29 april 1986 bevestigd dat zij geen bezwaar heeft tegen aanvaarding van alternatief b van artikel 1B(1) van het Verdrag.

De Regering van Paraguay heeft op 10 januari 1991 medegedeeld dat zij haar verklaring afgelegd bij de toetreding tot het Verdrag betreffende artikel 1, sectie B(1) intrekt en kiest voor alternatief b van sectie B(1) van genoemd artikel, onder

de woorden “events occurring before 1 January 1951” zal worden verstaan “events occurring in Europe or elsewhere before 1 January 1951.”

⁴⁾ Onder de volgende voorbehouden en verklaring:

Met betrekking tot artikel 26

“For reasons of public policy (ordre public) the Rwandese Republic reserves the right to determine the place of residence of refugees and to establish limits to their freedom of movement.” (*vertaling*)

⁵⁾ Onder een verklaring dat onder de woorden “events occurring before 1 January 1951” in artikel 1A van het Verdrag zal worden verstaan “events occurring in Europe or elsewhere before 1 January 1951.”

⁶⁾ Onder voorbehouden met betrekking tot artikel 12, eerste lid, de artikelen 20 en 22, eerste lid, en de artikelen 23 en 24.

De Regering van Egypte heeft op 24 september 1981 naar aanleiding van de gemaakte voorbehouden met betrekking tot artikel 12, eerste lid, artikel 20, artikel 22, eerste lid, artikel 23 en artikel 24 het volgende medegedeeld:

“1. Egypt formulates a reservation to article 12(1) because it is in contradiction with the internal laws of Egypt. This article provides that the personal status of a refugee shall be governed by the law of the country of his domicile or, failing this, of his residence. This formula contradicts article 25 of the Egyptian civil code, which reads as follows:

‘The judge declares the applicable law in the case of persons without nationality or with more than one nationality at the same time. In the case of persons where there is proof, in accordance with Egypt, of Egyptian nationality, and at the same time in accordance with one or more foreign countries, of nationality of that country, the Egyptian law must be applied.’

The competent Egyptian authorities are not in a position to amend this article (25) of the civil code.

2. Concerning articles 20, 22 (paragraph 1), 23 and 24 of the Convention of 1951, the competent Egyptian authorities had reservations because these articles consider the refugee as equal to the national.

We made this general reservation to avoid any obstacle which might affect the discretionary authority of Egypt in granting privileges to refugees on a case-by-case basis.”

⁷⁾ Onder de volgende voorbehouden:

“The Government of Sierra Leone wishes to state with regard to article 17(2) that Sierra Leone does not consider itself bound to grant to refugees the rights stipulated therein.

Further, with regard to article 17 as a whole, the Government of Sierra Leone wishes to state that it considers the article to be a recommendation only and not a binding obligation.

The Government of Sierra Leone wishes to state that it does not consider itself bound by the provisions of article 29, and it reserves the right to impose special taxes on aliens as provided for in the Constitution.”

⁸⁾ Onder de volgende voorbehouden en verklaringen:

Voorbehouden

Met betrekking tot artikel 17

“The Government of the People’s Republic of Angola accepts the obligations set forth in article 17, provided that:

a) Paragraph 1 of this article shall not be interpreted to mean that refugees must enjoy the same privileges as may be accorded to nationals of countries with

which the People's Republic of Angola has signed special co-operation agreements;

b) Paragraph 2 of this article shall be construed as a recommendation and not as an obligation."

Met betrekking tot artikel 26

"The Government of the People's Republic of Angola reserves the right to prescribe, transfer or circumscribe the place of residence of certain refugees or groups of refugees, and to restrict their freedom of movement, whenever considerations of national or international order make it advisable to do so."

Verklaringen

"The Government of the People's Republic of Angola also declares that the provisions of the Convention shall be applicable in Angola provided that they are not contrary to or incompatible with the constitutional and legal provisions in force in the People's Republic of Angola, especially as regards articles 7, 13, 15, 18 and 24 of the Convention. Those provisions shall not be construed so as to accord to any category of aliens resident in Angola more extensive rights than are enjoyed by Angolan citizens.

The Government of the People's Republic of Angola also considers that the provisions of articles 8 and 9 of the Convention cannot be construed so as to limit its right to adopt in respect of a refugee or group of refugees such measures as it deems necessary to safeguard national interests and to ensure respect for its sovereignty, whenever circumstances so require."

⁹⁾ Onder de volgende verklaring en voorbehouden:

"1. The Government of the Republic of Zimbabwe declares that it is not bound by any of the reservations to the Convention relating to the Status of Refugees, the application of which has been extended by the Government of the United Kingdom to its territory before the attainment of independence.

2. The Government of the Republic of Zimbabwe wishes to state with regard to article 17, paragraph 2, that it does not consider itself bound to grant a refugee who fulfills any of the conditions set out in subparagraphs a) to c) automatic exemption from the obligation to obtain a work permit. In addition, with regard to article 17 as a whole, the Republic of Zimbabwe does not undertake to grant to refugees rights of wage-earning employment more favourable than those granted to aliens generally.

3. The Government of the Republic of Zimbabwe wishes to state that it considers article 22(1) as being a recommendation only and not an obligation to accord to refugees the same treatment as it accords to nationals with respect to elementary education.

4. The Government of the Republic of Zimbabwe considers article 23 and 24 as being recommendations only.

5. The Government of the Republic of Zimbabwe wishes to state with regard to article 26 that it reserves the right to designate a place or places of residence for refugees."

¹⁰⁾ Onder een voorbehoud met betrekking tot artikel 14 ("In the territory of any other Contracting State, he shall be accorded the same protection as is accorded in that territory to nationals of the country in which he has his habitual residence.") en met betrekking tot artikel 16, derde lid, van het Verdrag.

De Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties heeft aangenomen, dat door China onder de woorden "events occurring before 1 January 1951" in artikel 1A van het Verdrag, zal worden verstaan "events occurring in Europe or elsewhere before 1 January 1951".

Bevestiging hiervan is gevraagd aan de Regering van China.

De Regering van China heeft op 18 november 1982 zulks bevestigd.

¹¹⁾ De Regering van Salvador heeft op 2 juni 1983 bevestigd, dat onder de woorden “events occurring before 1 January 1951” in artikel 1A van het Verdrag, zal worden verstaan “events occurring in Europe or elsewhere before 1 January 1951”.

¹²⁾ Onder het volgende voorbehoud en de volgende verklaring:

“The Republic of Guatemala accedes to the Convention relating to the Status of Refugees and its Protocol, with the reservation that it will not apply provisions of those instruments in respect of which the Convention allows reservations if those provisions contravene constitutional precepts in Guatemala or norms of public order under domestic law.”

“The expression “treatment as favourable as possible” in all articles of the Convention and of the Protocol in which the expression is used should be interpreted as not including rights which, under law or treaty, the Republic of Guatemala has accorded or is according to nationals of the Central American countries or of other countries with which it has concluded or is entering into agreements of a regional nature.” (vertaling)

De Regering van *Frankrijk* heeft op 23 oktober 1984 het volgende bezwaar tegen dit voorbehoud gemaakt:

«Le Gouvernement français estime qu'une réserve exprimée en termes aussi généraux et renvoyant pour l'essentiel au droit interne ne permet pas aux autres Etats parties d'apprécier sa portée et n'est donc pas acceptable; il formule par voie de conséquence une objection à ladite réserve.»

De Regering van *België* heeft op 5 november 1984 hetzelfde bezwaar, mutatis mutandis, gemaakt als de Regering van Frankrijk.

De Regering van *Luxemburg* heeft op 15 november 1984 het volgende bezwaar tegen dit voorbehoud gemaakt:

«Le Grand Duché du Luxembourg estime que la réserve faite par la République du Guatemala concernant la Convention du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés (ainsi que le Protocole du 31 janvier 1967 relatif au statut des réfugiés)..... ne porte pas atteinte aux obligations du Guatemala découlant desdits actes.»

De Regering van *Italië* heeft op 26 november 1984 het volgende bezwaar tegen dit voorbehoud gemaakt:

«Le Gouvernement italien estime en effet que cette réserve n'est pas acceptable car, en étant formulée en des termes très généraux, en renvoyant pour l'essentiel au droit interne et en remettant à la discrétion du gouvernement guatémaltèque l'application de nombreux aspects de la Convention, elle ne permet pas aux autres Etats parties d'apprécier sa portée.»

De Regering van de *Bondsrepubliek Duitsland* heeft op 5 december 1984 het volgende bezwaar tegen dit voorbehoud gemaakt:

“The Federal Government views this reservation as being worded in such general terms that its application could conceivably nullify the provisions of the Convention and the Protocol. Consequently, this reservation cannot be accepted.”

Het *Koninkrijk der Nederlanden* heeft op 11 december 1984 het volgende bezwaar tegen dit voorbehoud gemaakt:

“The Government of the Kingdom of the Netherlands is of the opinion that a reservation phrased in such general terms and referring to the domestic law only is undesirable, since its scope is not entirely clear.

For this reason the Government of the Kingdom of the Netherlands raises objections to this reservation.”

¹³⁾ Onder de volgende voorbehouden:

Met betrekking tot de artikelen 13 en 22

“The Government of Mozambique will take these provisions as simple recommendation not binding it to accord to refugees the same treatment as is accorded to Mozambique with respect to elementary education and property.”

Met betrekking tot de artikelen 17 en 19

“The Government of Mozambique will interpret [these provisions] to the effect that it is not required to grant privileges from obligation to obtain a work permit.”

Met betrekking tot artikel 15

“The Government of Mozambique will not be bound to accord to refugees or group of refugees resident in its territory more extensive rights than those enjoyed by nationals with respect to the right of association and it reserves the right to restrict them in the interest of national security.”

Met betrekking tot artikel 26

“The Government of Mozambique reserves its right to designate place or places for principal residence for refugees or to restrict their freedom of movement whenever considerations of national security make it advisable.

Met betrekking tot artikel 34

“The Government of Mozambique does not consider itself bound to grant to refugees facilities greater than those granted to other categories of aliens in general, with respect to naturalization laws.”

¹⁴⁾ Onder het volgende voorbehoud:

Voorbehouden
Met betrekking tot de artikelen 7, 13, 15, 19, 22 en 24

“The Government of the Republic of Malawi considers these provisions as recommendations only and no legally binding obligations.”

Met betrekking tot artikel 17

“The Government of the Republic of Malawi does not consider itself bound to grant a refugee who fulfils any of the conditions set forth in subparagraphs a) to c) to paragraph 2 of Article 17 automatic exemption from the obligation to obtain a work permit.

In respect of Article 17 as a whole, the Government of the Republic of Malawi does not undertake to grant to refugees right of wage-earning employment more favourable than those granted to aliens generally.”

Met betrekking tot artikel 26

“The Government of the Republic of Malawi reserves its right to designate the place or places of residence of the refugees and to restrict their movements whenever considerations of national security or public order so require.”

Met betrekking tot artikel 34

“The Government of the Republic of Malawi is not bound to grant to refugees any more favourable naturalization facilities than are granted, in accordance with the relevant laws and regulations, to aliens generally.”

Verklaring

“.... the mandatory declaration specifying which of the two meanings in Article 1(B) (1) a Contracting State applies for the purpose of its obligations under the Convention has been superceded by the provisions of Article 1 of the Proto-

col Relating to the Status of Refugees of 31 January, 1967. Furthermore, the previous dateline would render Malawi's accession nugatory.

Consequently, and since [the Government of the Republic of Malawi] is simultaneously acceding to the said Protocol, the obligations hereby assumed by the Government of the Republic of Malawi are not limited by the previous dateline or bounded by the concomitant geographic limitation in the Convention."

De Regering van Malawi heeft op 4 februari 1988 de volgende verklaring afgelegd:

"When making the declaration under Section B of article 1 of the Convention, the Government of the Republic of Malawi intended and intends to apply the Convention and the protocol thereto liberally in the lines of article 1 of the protocol without being bounded by the geographic limitation or the dateline specified in the Convention.

In the view of the Government of the Republic of Malawi the formula in the Convention is static and the Government of the Republic of Malawi's position, as stated, merely seeks to assist in the progressive development of international law in this area as epitomised by the 1967 protocol. It is therefore the view of the Government of the Republic of Malawi that the declaration is consistent with the objects and purposes of the Convention and it entails the assumption of obligation beyond but perfectly consistent with those of the Convention and the protocol thereto."

...Op grond van de aangelegde verklaring is Malawi toegevoegd aan de lijst van Staten, die alternatief b van artikel 1B(1) van het Verdrag hebben aanvaard.

¹⁶⁾ De Regering van Hongarije heeft medegedeeld alternatief a van artikel 1B(1) toe te passen met betrekking tot haar verplichtingen krachtens het Verdrag.

¹⁷⁾ Het Verdrag zou voor de Duitse Democratische Republiek op 3 januari 1991 in werking zijn getreden. Echter door de toetreding van de DDR tot de Bondsrepubliek Duitsland met effect van 3 oktober 1990, is het onderhavige Verdrag vanaf die datum ook van toepassing op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.

¹⁸⁾ Onder volgende verklaring:

"Taking into consideration Article 1(3) of the Protocol relating to the Status of Refugees, done at New York on 31 January 1967, Romania shall apply alternative b) of Section B of Article 1 of the Convention relating to the Status of Refugees, signed at Geneva on 28 July 1951 for the purpose of defining its obligations under the above mentioned Convention."

¹⁹⁾ Onder het volgende voorbehoud en de volgende verklaring:

"The Republic of Poland decides to accede to the said Convention, with the reservation that it does not consider itself bound by the provisions of article 24, paragraph 2, of the Convention;

Subject to the aforementioned reservation, the provisions of the said Convention shall be scrupulously observed."

²⁰⁾ Onder de volgende voorbehoeden en de volgende verklaring:

a) *Met betrekking tot artikel 7*

"The Government of the Republic of Honduras understands this article to mean that it shall accord to refugees such facilities and treatment as it shall deem appropriate at its discretion, taking into account the economic, social, democratic and security needs of the country."

b) *Met betrekking tot artikel 17*

"This article shall in no way be understood as limiting the application of the labour and civil service laws of the country, especially in so far as they refer to

the requirements, quotas and conditions of work which an alien must fulfil in his employment.”

c) *Met betrekking tot artikel 24*

“The Government of Honduras shall apply this article to the extent that it does not violate constitutional provisions governing labour, administrative or social security legislation in force in the country.”

d) *Met betrekking tot de artikelen 26 en 31*

“The Government of Honduras reserves the right to designate, change or limit the place of residence of certain refugees or groups of refugees and to restrict their freedom of movement when national or international considerations so warrant.”

e) *Met betrekking tot artikel 34*

“The Government of the Republic of Honduras shall not be obligated to guarantee refugees more favourable naturalization facilities than those ordinarily granted to aliens in accordance with the laws of the country.”

²¹⁾ Onder het volgende voorbehoud en verklaring:

“The Republic of Korea declares, pursuant to Article 42, of the Convention that it is not bound by Article 7 which provides for the exemption of refugees from legislative reciprocity after fulfilling the condition of three years’ residence in the territory of the Contracting States. (*vertaling*)

²²⁾ Onder het volgende voorbehoud en de volgende verklaring:

“Refugees and their dependants would normally be subjected to the same laws and regulations relating generally to the employment of non-Bahamas within the Commonwealth of The Bahamas, so long as they have not acquired status in the Commonwealth of The Bahamas.”

²³⁾ Onder de verklaring, de door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland gemaakte voorbehouden bij de toepasselijkverklaring van het Verdrag op de Gilbert en Ellice-eilanden (zie *Trb.* 1957, 21 blz. 11 e.v.) te bevestigen.

²⁴⁾ De Regering van Slovenië heeft op 16 december 1992 de volgende mededeling gedaan:

“As far as the succession of the Republic of Slovenia to the convention relating to the Status of Refugees of 28 July 19[5]1 is concerned, the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia suggests that the notification of succession be deemed as to include the declaration under Section B Article 1 of the Convention which was made by the former SFR Yugoslavia upon the deposit of its instrument of ratification.”

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1954, 88, *Trb.* 1957, 21 en *Trb.* 1971, 148.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1954, 88, *Trb.* 1957, 21¹⁾, *Trb.* 1961, 56 en *Trb.* 1971, 148.

¹⁾ De Regering van Argentinië heeft op 3 oktober 1983 naar aanleiding van de toepasselijkverklaring van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland op 25 oktober 1956 op de Falkland-eilanden en onderhorigheden het volgende bezwaar gemaakt:

“[The Government of Argentina makes a] formal objection to the declaration of territorial extension issued by the United Kingdom with regard to the Malvinas Islands (and dependencies), which that country is illegally occupying and refers to as the “Falkland Islands”.

The Argentine Republic rejects and considers null and void the [declaration] of territorial extension.”

De Regering van het *Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland* heeft op 28 februari 1985 de volgende verklaring afgelegd:

“The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have no doubt as to their right, by notification to the Depositary under the relevant provisions of the above-mentioned Convention, to extend the application of the Convention in question to the Falkland Islands or to the Falkland Islands Dependencies, as the case may be.

For this reason alone, the Government of the United Kingdom are unable to regard the Argentine communications under reference as having any legal effect.”

I. OPZEGGING

Zie *Trb.* 1971, 148.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1951, 131, *Trb.* 1954, 88, *Trb.* 1957, 21, *Trb.* 1961, 56, *Trb.* 1964, 14, *Trb.* 1966, 197, *Trb.* 1971, 148 en *Trb.* 1979, 90.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 277.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1987, 114.

Voor de op 23 november 1957 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst betreffende zeelieden-vluchtelingen zie ook *Trb.* 1986, 48.

Voor de op 11 april 1960 te Brussel tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg inzake de verlegging van de personencontrole naar de buiten-grenzen van het Benelux-gebied zie ook, *Trb.* 1984, 111.

Voor het op 31 januari 1967 te New York tot stand gekomen Protocol betreffende de status van vluchtelingen zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1995, 138.

Voor het op 12 juni 1973 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Protocol betreffende zeelieden-vluchtelingen zie *Trb.* 1986, 49.

Uitgegeven de zevende juni 1995.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO